



ที่ นม ๐๐๒๓.๖/ว ๗/๕๐๗

ศาลากลางจังหวัดนครราชสีมา
ถนนมหาศาลไทย นม. ๓๐๐๐๐

๙ ตุลาคม ๒๕๖๙

เรื่อง คำแนะนำสำหรับผู้จะเดินทางไปยังพื้นที่เสี่ยงประเทศลาว กรณีพบการระบาดของโรคโปลิโอสายพันธุ์วัคซีน
กลายพันธุ์ (VDPV) ในประเทศเพื่อนบ้านบริเวณชายแดน (ไทย - ลาว)

เรียน นายอำเภอ ทุกอำเภอ นายกองค์การบริหารส่วนจังหวัดนครราชสีมา นายกเทศมนตรีนครราชสีมา
และนายกเทศมนตรีเมือง ทุกแห่ง

สิ่งที่ส่งมาด้วย สำเนาหนังสือกรมส่งเสริมการปกครองท้องถิ่น ที่ มท ๐๘๒๑.๕/ว ๕๕๒๗ จำนวน ๑ ชุด
ลงวันที่ ๑ ตุลาคม ๒๕๖๙

ด้วยจังหวัดนครราชสีมาได้รับแจ้งจากกรมส่งเสริมการปกครองท้องถิ่นแจ้งว่า กรมควบคุมโรค
โดยกองโรคติดต่อทั่วไปได้รับแจ้งข่าวจากองค์การอนามัยโลกเกี่ยวกับสถานการณ์การระบาดของโรคโปลิโอ
สายพันธุ์วัคซีนกลายพันธุ์ สายพันธุ์ที่ ๑ (Circulating Vaccine-derived Poliovirus typs 1 : cVDPV1)
ในสาธารณรัฐประชาธิปไตยประชาชนลาว โดยพบผู้ป่วยรายใหม่ จำนวน ๒ ราย ในพื้นที่อำเภอหมอก
(Mok District) แขวงเชียงขวาง (Xiengkhouang Province) สาธารณรัฐประชาธิปไตยประชาชนลาว
เมื่อเดือนมิถุนายน ๒๕๖๙ และล่าสุดในเดือนสิงหาคม ๒๕๖๙ มีรายงานพบผู้ป่วยเพิ่มเติม จำนวน ๑ ราย
ในแขวงบอลิคำไซ (Bolikhamxay Province) ทั้งนี้ในปี ๒๕๖๘ สาธารณรัฐประชาธิปไตยประชาชนลาว
พบผู้ป่วยโรคโปลิโอสายพันธุ์วัคซีนกลายพันธุ์ สายพันธุ์ที่ ๑ (cVDPV1) จำนวน ๓ ราย ในแขวงสะหวันนะเขต
(Savannakhet Province) จากสถานการณ์ดังกล่าวสะท้อนให้เห็นถึงแนวโน้มการแพร่ระบาดอย่างต่อเนื่อง
และความเสี่ยงต่อการแพร่กระจายของเชื้อไปยังประเทศใกล้เคียง โดยจากการประเมินพื้นที่การระบาด
ของโรค พบว่า แขวงบอลิคำไซ แขวงเวียงจันทน์ แขวงไชยบุรี และแขวงคำม่วน มีพื้นที่ติดกับจังหวัด
ของประเทศไทย ได้แก่ จังหวัดบึงกาฬ หนองคาย เลย นครพนม และมุกดาหาร โดยมีแม่น้ำโขง
เป็นแนวพรมแดนระหว่างประเทศไทยและสาธารณรัฐประชาธิปไตยประชาชนลาว อีกทั้งมีจุดผ่านแดน
บริเวณชายแดนหลายแห่งอยู่ใกล้พื้นที่ที่พบผู้ป่วย โดยเฉพาะด่านสะพานมิตรภาพไทย - ลาว แห่งที่ ๕
(บึงกาฬ - บอลิคำไซ) รวมถึงด่านพรมแดนในจังหวัดใกล้เคียง จึงมีความเสี่ยงที่เชื้อไวรัสโปลิโออาจแพร่กระจาย
เข้ามาในประเทศไทยจากการเดินทางข้ามชายแดนเข้า - ออกของประชาชนชาวลาวและชาวไทย องค์การอนามัย
โลกได้กำหนดให้การแพร่ระบาดของไวรัสโปลิโอเป็น “ภาวะฉุกเฉินด้านสาธารณสุขระหว่างประเทศ”
(Public Health Emergency of International Concern : PHEIC) ภายใต้กฎอนามัยระหว่างประเทศ
(IHR 2005) โดยกรมควบคุมโรคเห็นว่าสถานการณ์ดังกล่าวเป็นสัญญาณเตือนสำคัญที่บ่งชี้ว่า ประเทศเพื่อนบ้าน
มีพื้นที่ที่มีความเสี่ยงและมีโอกาสที่เชื้อจะแพร่กระจายมายังประเทศไทยได้

จังหวัดนครราชสีมาพิจารณาแล้วเห็นว่า เพื่อป้องกันการแพร่ระบาดของไวรัสโปลิโอ
สายพันธุ์วัคซีนกลายพันธุ์ (VDPV) ระบาดเข้ามาในประเทศไทย เห็นควรแจ้งองค์กรปกครองส่วนท้องถิ่น
ดำเนินการ ดังต่อไปนี้

/๑. ประชาสัมพันธ์...

๑. ประชาสัมพันธ์การระบาดของโรคโปลิโอสายพันธุ์วัคซีนกลายพันธุ์ (VDPV) ให้แก่ประชาชนทั่วไป และผู้เดินทางหรือมีแผนการเดินทางจากประเทศไทยไปยังสาธารณรัฐประชาธิปไตยประชาชนลาว โดยเฉพาะพื้นที่ที่มีการระบาดของโรค ได้แก่ แขวงบอลิคำไซ แขวงเชียงขวาง ประเทศลาว ให้ติดตามสถานการณ์การระบาดของโรคและปฏิบัติตามคำแนะนำของกระทรวงสาธารณสุข เพื่อป้องกันการแพร่กระจายเชื้อไวรัสโปลิโอเข้ามาระบาดในประเทศไทย และเพื่อป้องกันควบคุมโรคโปลิโอสายพันธุ์วัคซีนกลายพันธุ์ (VDPV)

๒. ให้ติดตามและเฝ้าระวังผู้ที่เดินทางกลับจากสาธารณรัฐประชาธิปไตยประชาชนลาว โดยเฉพาะผู้ที่พำนักรหรือเดินทางอยู่ในพื้นที่ดังกล่าวเป็นระยะเวลา ตั้งแต่ ๑ เดือนขึ้นไป รวมทั้งผู้ที่มีการเดินทางเข้า - ออกบริเวณชายแดนเป็นประจำ โดยสอบถามและตรวจสอบประวัติการได้รับวัคซีนป้องกันโรคโปลิโอให้ครบถ้วนตามหลักเกณฑ์ หากพบว่าได้รับวัคซีนไม่ครบถ้วน ล่าช้า หรือไม่ทราบประวัติการได้รับวัคซีน ให้ประสานหน่วยบริการสาธารณสุข เพื่อประเมินและดำเนินการให้เข้ารับการฉีดวัคซีนตามแนวทางที่กระทรวงสาธารณสุขกำหนด

๓. ประชาสัมพันธ์ให้ประชาชนดำเนินการตามมาตรการสุขอนามัยส่วนบุคคล โดยเฉพาะผู้เดินทางเข้าไปพื้นที่ที่พบการระบาดของโรคโปลิโอ แนะนำให้ปฏิบัติด้านอนามัยส่วนบุคคลอย่างเคร่งครัด เช่น การล้างมือให้สะอาดอยู่เสมอ รับประทานอาหารที่ปรุงสุกใหม่ โดยผ่านความร้อน สะอาด ไม่มีแมลงวันตอม ดื่มน้ำที่สะอาดจากภาชนะบรรจุปิดสนิท การขับถ่ายในห้องสุขาที่ถูกสุขลักษณะและล้างมือทุกครั้งก่อนออกจากห้องสุขา

๔. เฝ้าระวังและแจ้งเหตุผิดปกติทางสุขภาพ โดยประสานหน่วยบริการสาธารณสุขในพื้นที่ อาสาสมัครสาธารณสุขประจำหมู่บ้าน และภาคีเครือข่ายในชุมชน เพื่อเฝ้าระวังผู้ที่เดินทางกลับจากสาธารณรัฐประชาธิปไตยประชาชนลาว หากพบว่า ผู้เดินทางมีอาการไข้ ไอ น้ำมูก หรือมีกล้ามเนื้ออ่อนแรง ขอให้รีบแจ้งเจ้าพนักงานควบคุมโรคติดต่อ ประจำด้านควบคุมโรคติดต่อระหว่างประเทศทันที เพื่อส่งต่อหน่วยบริการสาธารณสุขให้ดำเนินการตามแนวทางการเฝ้าระวัง สอบสวน และควบคุมโรคโดยเร็ว

๕. กรณีองค์กรปกครองส่วนท้องถิ่นที่มีพรมแดนระหว่างประเทศไทยและสาธารณรัฐประชาธิปไตยประชาชนลาว ให้ประสานสำนักงานสาธารณสุขจังหวัด สำนักงานสาธารณสุขอำเภอ และหน่วยงานที่เกี่ยวข้องอย่างใกล้ชิด เพื่อสนับสนุนการสื่อสารความเสี่ยง การเฝ้าระวัง และการดำเนินการมาตรการป้องกันควบคุมโรคตามสถานการณ์และแนวทางที่กระทรวงสาธารณสุขกำหนดและหน่วยงานที่ให้บริการฉีดวัคซีนในสังกัด ดำเนินการในส่วนที่เกี่ยวข้อง รวมถึงประชาสัมพันธ์ให้ประชาชนและผู้เดินทางไปยังพื้นที่เสี่ยงในประเทศลาวได้รับทราบ โดยเน้นย้ำการป้องกันตนเอง การได้รับวัคซีนป้องกันโรคโปลิโอ ก่อนเดินทางไปยังพื้นที่ที่มีการระบาด และการเฝ้าระวังอาการผิดปกติภายหลังเดินทางกลับจากพื้นที่เสี่ยง ทั้งนี้ สามารถสอบถามข้อมูลเพิ่มเติมได้ที่กองโรคติดต่อทั่วไป โทรศัพท์หมายเลข ๐ ๒๕๕๐ ๓๑๙๖ - ๗ และ QR Code ที่แนบมาพร้อมนี้

รายละเอียดปรากฏตามสิ่งที่ส่งมาด้วย และสามารถสืบค้นรายละเอียดเพิ่มเติมได้ที่ www.koratlada.go.th

จึงเรียนมาเพื่อทราบและดำเนินการ สำหรับอำเภอให้แจ้งเทศบาลตำบลและองค์การบริหารส่วนตำบลในพื้นที่ทราบและดำเนินการด้วย

ขอแสดงความนับถือ



(นายวิจิตร กิจวิรัตน์)

รองผู้ว่าราชการจังหวัด ปฏิบัติราชการแทน
ผู้ว่าราชการจังหวัดนครราชสีมา

สำนักงานท้องถิ่นจังหวัด

กลุ่มงานบริการสาธารณะและประสานงานอำเภอ

นงลักษณ์ ๐๖๓-๕๒๙๖๙๑๕



ที่ มท ๐๘๒๑.๕/ว ๕๕๓๗

กรมส่งเสริมการปกครองท้องถิ่น
ถนนนครราชสีมา เขตดุสิต กทม. ๑๐๓๐๐

๑ ตุลาคม ๒๕๖๔

เรื่อง คำแนะนำสำหรับผู้จะเดินทางไปยังพื้นที่เสี่ยงประเทศลาว กรณีพบการระบาดของโรคโปลิโอสายพันธุ์วัคซีน
กลายพันธุ์ (VDPV) ในประเทศเพื่อนบ้านบริเวณชายแดน (ไทย - ลาว)

เรียน ผู้ว่าราชการจังหวัด ทุกจังหวัด

สิ่งที่ส่งมาด้วย สำเนาหนังสือกรมควบคุมโรค ที่ สธ ๐๔๑๐.๘/๕๓๘๒ ลงวันที่ ๒ กันยายน ๒๕๖๔ จำนวน ๑ ชุด

ด้วยกรมส่งเสริมการปกครองท้องถิ่นได้รับแจ้งจากกรมควบคุมโรค โดยกองโรคติดต่อทั่วไป ว่าได้รับแจ้งข่าวจากองค์การอนามัยโลกเกี่ยวกับสถานการณ์การระบาดของโรคโปลิโอสายพันธุ์วัคซีนกลายพันธุ์ สายพันธุ์ที่ ๑ (Circulating Vaccine-derived Poliovirus type 1: cVDPV1) ในสาธารณรัฐประชาธิปไตยประชาชนลาว โดยพบผู้ป่วยรายใหม่ จำนวน ๒ ราย ในพื้นที่อำเภอหมอก (Mok District) แขวงเชียงขวาง (Xiengkhouang Province) สาธารณรัฐประชาธิปไตยประชาชนลาว เมื่อเดือนมิถุนายน ๒๕๖๔ และล่าสุด ในเดือนสิงหาคม ๒๕๖๔ มีรายงานพบผู้ป่วยเพิ่มเติม จำนวน ๑ ราย ในแขวงบอลิคำไซ (Bolikhamsay Province) ทั้งนี้ ในปี ๒๕๖๔ สาธารณรัฐประชาธิปไตยประชาชนลาวพบผู้ป่วยโรคโปลิโอสายพันธุ์วัคซีนกลายพันธุ์ สายพันธุ์ที่ ๑ (cVDPV1) จำนวน ๓ ราย ในแขวงสะหวันนะเขต (Savannakhet Province) จากสถานการณ์ดังกล่าว สะท้อนให้เห็นถึงแนวโน้มการแพร่ระบาดอย่างต่อเนื่อง และความเสี่ยงต่อการแพร่กระจายของเชื้อไปยังประเทศใกล้เคียง โดยจากการประเมินพื้นที่การระบาดของโรค พบว่า แขวงบอลิคำไซ แขวงเวียงจันทน์ แขวงไชยบุรี และแขวงคำม่วน มีพื้นที่ติดกับจังหวัดของประเทศไทย ได้แก่ จังหวัดบึงกาฬ หนองคาย เลย นครพนม และมุกดาหาร โดยมีแม่น้ำโขงเป็นแนวพรมแดนระหว่างประเทศไทยและสาธารณรัฐประชาธิปไตยประชาชนลาว อีกทั้งมีจุดผ่านแดนบริเวณชายแดนหลายแห่งที่อยู่ใกล้พื้นที่ที่พบผู้ป่วย โดยเฉพาะด่านสะพานมิตรภาพไทย - ลาว แห่งที่ ๕ (บึงกาฬ - บอลิคำไซ) รวมถึงด่านพรมแดนในจังหวัดใกล้เคียง จึงมีความเสี่ยงที่เชื้อไวรัสโปลิโอ อาจแพร่กระจายเข้ามาในประเทศไทยจากการเดินทางข้ามชายแดนเข้า - ออกของประชาชนชาวลาวและชาวไทย องค์การอนามัยโลกได้กำหนดให้การแพร่ระบาดของไวรัสโปลิโอเป็น “ภาวะฉุกเฉินด้านสาธารณสุขระหว่างประเทศ” (Public Health Emergency of International Concern: PHEIC) ภายใต้กฎอนามัยระหว่างประเทศ (IHR 2005) โดยกรมควบคุมโรคเห็นว่าสถานการณ์ดังกล่าวเป็นสัญญาณเตือนสำคัญที่บ่งชี้ว่า ประเทศเพื่อนบ้านมีพื้นที่ที่มีความเสี่ยงและมีโอกาสที่เชื้อจะแพร่ระบาดมายังประเทศไทยได้

กรมส่งเสริมการปกครองท้องถิ่นพิจารณาแล้วเห็นว่า เพื่อป้องกันการแพร่ระบาดของโรคไวรัสโปลิโอสายพันธุ์วัคซีนกลายพันธุ์ (VDPV) ระบาดเข้ามาในประเทศไทย เห็นควรขอความร่วมมือจังหวัดแจ้งองค์กรปกครองส่วนท้องถิ่นดำเนินการ ดังต่อไปนี้

๑. ประชาสัมพันธ์การระบาดของโรคโปลิโอสายพันธุ์วัคซีนกลายพันธุ์ (VDPV) ให้แก่ประชาชนทั่วไป และผู้เดินทางหรือมีแผนการเดินทางจากประเทศไทยไปยังสาธารณรัฐประชาธิปไตยประชาชนลาว โดยเฉพาะพื้นที่ที่มีการระบาดของโรค ได้แก่ แขวงบอลิคำไซ แขวงเชียงขวาง ประเทศลาว ให้ติดตามสถานการณ์การระบาดของโรคและปฏิบัติตามคำแนะนำของกระทรวงสาธารณสุข เพื่อป้องกันการแพร่กระจายเชื้อไวรัสโปลิโอเข้ามาระบาดในประเทศไทย และเพื่อป้องกันควบคุมโรคโปลิโอสายพันธุ์วัคซีนกลายพันธุ์ (VDPV)

/๒. ให้ติดตาม...

๒. ให้ติดตามและเฝ้าระวังผู้ที่เดินทางกลับจากสาธารณรัฐประชาธิปไตยประชาชนลาว โดยเฉพาะผู้ที่พำนักรหรือเดินทางอยู่ในพื้นที่ดังกล่าวเป็นระยะเวลา ตั้งแต่ ๑ เดือนขึ้นไป รวมทั้งผู้ที่มีการเดินทาง เข้า - ออกบริเวณชายแดนเป็นประจำ โดยสอบถามและตรวจสอบประวัติการได้รับวัคซีนป้องกันโรคโควิด-19 ให้ครบถ้วนตามเกณฑ์ หากพบว่าได้รับวัคซีนไม่ครบถ้วน ลำช้า หรือไม่ทราบประวัติการได้รับวัคซีน ให้ประสาน หน่วยบริการสาธารณสุข เพื่อประเมินและดำเนินการให้เข้ารับการฉีดวัคซีนตามแนวทางที่กระทรวงสาธารณสุข กำหนด

๓. ประชาสัมพันธ์ให้ประชาชนดำเนินการตามมาตรการสุขอนามัยส่วนบุคคล โดยเฉพาะผู้เดินทาง เข้าไปในพื้นที่ที่พบการระบาดของโรคโควิด-19 แนะนำให้ปฏิบัติด้านอนามัยส่วนบุคคลอย่างเคร่งครัด เช่น การล้างมือ ให้สะอาดอยู่เสมอ รับประทานอาหารที่ปรุงสุกใหม่ โดยผ่านความร้อน สะอาด ไม่มีแมลงวันตอม ดื่มน้ำดื่มที่สะอาด จากภาชนะบรรจุปิดสนิท การขับถ่ายในห้องสุขาที่ถูกสุขลักษณะและล้างมือทุกครั้งก่อนออกจากห้องสุขา

๔. เฝ้าระวังและแจ้งเหตุผิดปกติทางสุขภาพ โดยประสานหน่วยบริการสาธารณสุขในพื้นที่ อาสาสมัครสาธารณสุขประจำหมู่บ้าน และภาคีเครือข่ายในชุมชน เพื่อเฝ้าระวังผู้ที่เดินทางกลับจากสาธารณรัฐ ประชาธิปไตยประชาชนลาว หากพบว่า ผู้เดินทางมีอาการไข้ ไอ น้ำมูก หรือมีกล้ามเนื้ออ่อนแรง ขอให้รีบแจ้ง เจ้าพนักงานควบคุมโรคติดต่อ ประจำด้านควบคุมโรคติดต่อระหว่างประเทศทันที เพื่อส่งต่อหน่วยบริการ สาธารณสุขให้ดำเนินการตามแนวทางการเฝ้าระวัง สอบสวน และควบคุมโรคโดยเร็ว

๕. กรณีองค์กรปกครองส่วนท้องถิ่นที่มีพรมแดนระหว่างประเทศไทยและสาธารณรัฐ ประชาธิปไตยประชาชนลาว ให้ประสานสำนักงานสาธารณสุขจังหวัด สำนักงานสาธารณสุขอำเภอ และหน่วยงานที่เกี่ยวข้องอย่างใกล้ชิด เพื่อสนับสนุนการสื่อสารความเสี่ยง การเฝ้าระวังโรค และการดำเนิน มาตรการป้องกันควบคุมโรคตามสถานการณ์และแนวทางที่กระทรวงสาธารณสุขกำหนดและหน่วยงาน ที่ให้บริการฉีดวัคซีนในสังกัด ดำเนินการในส่วนที่เกี่ยวข้อง รวมถึงประชาสัมพันธ์ให้ประชาชนและผู้เดินทาง ไปยังพื้นที่เสี่ยงในประเทศลาวได้รับทราบ โดยเน้นย้ำการป้องกันตนเอง การได้รับวัคซีนป้องกันโรคโควิด-19 ก่อนเดินทางไปยังพื้นที่ที่มีการระบาด และการเฝ้าระวังอาการผิดปกติภายหลังเดินทางกลับจากพื้นที่เสี่ยง ทั้งนี้ สามารถสอบถามข้อมูลเพิ่มเติมได้ที่กองโรคติดต่อทั่วไป โทรศัพท์หมายเลข ๐ ๒๕๕๐ ๓๑๕๖ - ๗ สำหรับรายละเอียดสิ่งที่ส่งมาด้วยสแกนได้ที่ QR Code ท้ายหนังสือฉบับนี้

จึงเรียนมาเพื่อโปรดพิจารณา

ขอแสดงความนับถือ



(นายศิริพันธ์ ศรีทองพลี)

รองอธิบดี ปฏิบัติราชการแทน
อธิบดีกรมส่งเสริมการปกครองท้องถิ่น



สิ่งที่ส่งมาด้วย

กองสาธารณสุขและสิ่งแวดล้อมท้องถิ่น

กลุ่มงานป้องกันโรค

โทรศัพท์ ๐ ๒๒๔๑ ๙๐๐๐ ต่อ ๕๔๐๖

ไปรษณีย์อิเล็กทรอนิกส์ saraban@dla.go.th